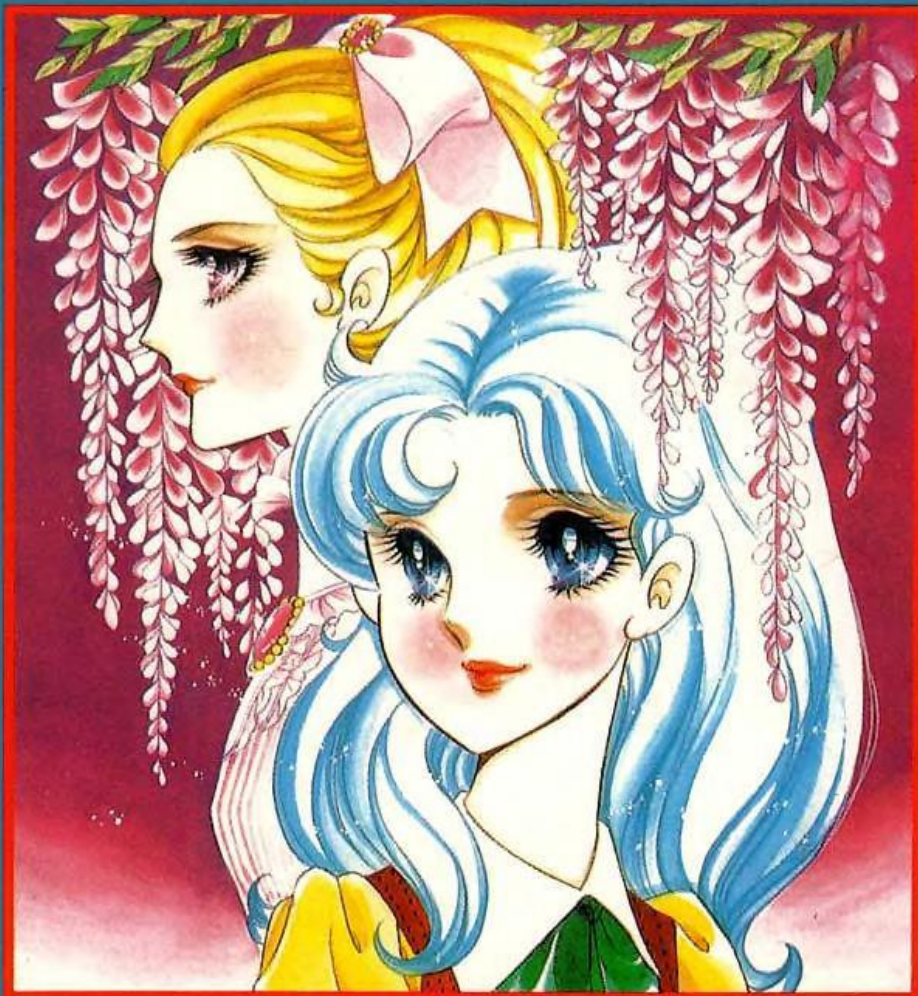


2

Glass Mask

Miuchi Suzue



Glass Mask

Miuchi Suzue

The Blazing Fire

2



Scanner: Luchs
Translator: wallnzer
Editors: Mr_Lava & Luchs

<http://mangasync.org>



Hi everyone ;)

Luchs here. I have a few words to say.

GLASS MASK is indeed an insane project.

It is one of the hardest to translate.. and none of us are lit. majors ;p

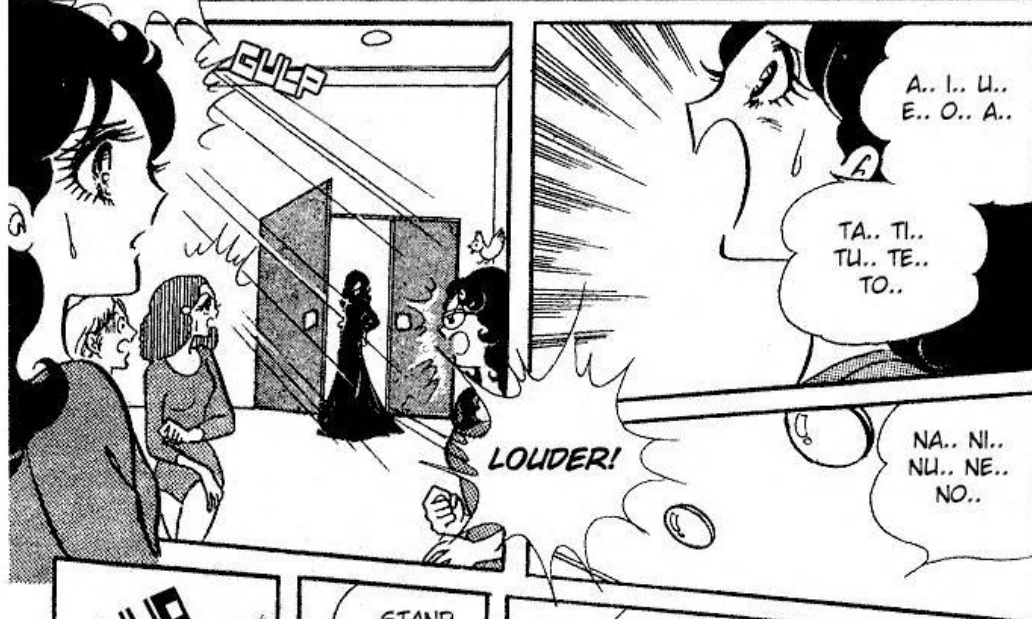
Some translators/editors/proofreaders did hours of research on the amazing drama you shall see soon in the coming volumes.

If you would like to show gratitude, or discuss about *GLASS MASK*, questions/comments/spoilers, anything, please visit our forum at <http://mangasync.org/forum>

On the contrary of what you all think, *MANGASYNC* staff are mere humans.

November 29, 2003







NOW, TRY TO PRACTICE AGAIN WITH THIS PRESSURE ON YOUR ABS MUSCLE



HA HI HU HE HO!



NA NI NU NE NO!

CON-TINUE!



MA MI MU ME MO

STILL TOO SOFT!

MORE POWER!



SCARY ...



THAT'S IT!
DON'T FORGET
THIS LESSON!



MAYA,
YOUR TRANSFER
MATTERS HAVE
BEEN SETTLED

NOW YOU
CAN ATTEND THE
SAME LESSONS
AS YOUR
FRIENDS



THAT'S IMPOSSIBLE!

HEY, ISN'T THAT THE GIRL WHO GOT THE SCHOLARSHIP?

SHE CAN'T EVEN DO BREATHING EXERCISES RIGHT!



DOESN'T SEEM THAT WAY

I THOUGHT SCHOLARS WERE GOOD..



YOU'RE JUST IN TIME FOR THE START OF THE SEMESTER!

YOU'RE CURRENTLY 10 DAYS BEHIND THE OTHER STUDENTS BECAUSE OF THE REGISTRATION PROCESS.. WORK HARD, OKAY!

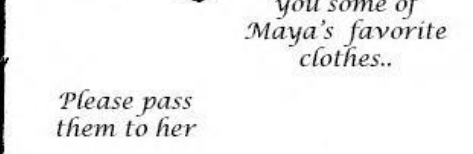
THANK YOU!



I've decided to allow Maya to follow her dreams, as what you've said



But after that incident, I thought hard about it..





WHAT WERE TO HAPPEN DURING HER CLIMB,

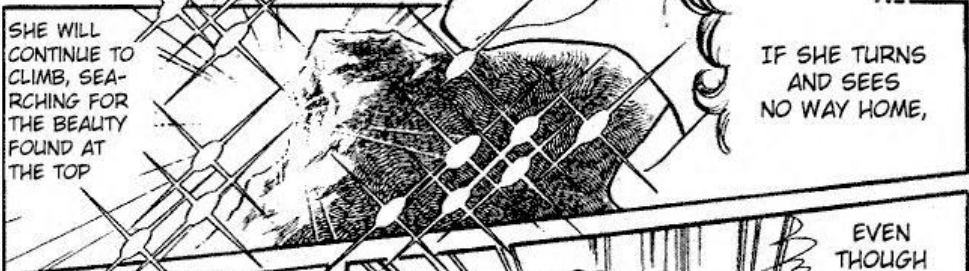
IF SHE TURNS AND SEES THE WARMTH OF HER HOME?



SHE NEEDS A COMPLETE BREAK FROM HER PAST

THERE IS NO TURNING BACK

THAT CHILD HAS STARTED CLIMBING..



SHE WILL CONTINUE TO CLIMB, SEARCHING FOR THE BEAUTY FOUND AT THE TOP

IF SHE TURNS AND SEES NO WAY HOME,



UP, HOLD, DOWN

YES! UP, HOLD, DOWN

BALLET TRAINING IS THE FOUNDATION FOR GRACEFUL STAGE MOVEMENTS

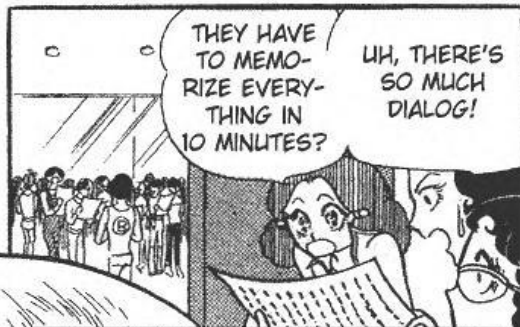
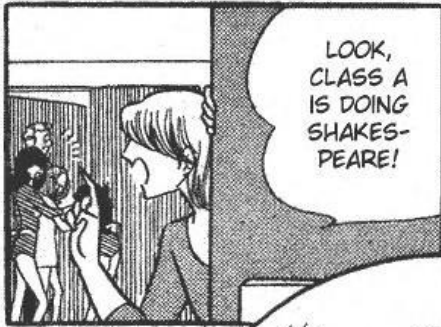


EVEN THOUGH SHE'S STRUGGLING NOW

SHE MUST RISK HER LIFE ON THIS CLIMB!









OH,
HAMLET..

HEHEH..
THEY
MISTOOK
REI FOR
A MAN

BUT HER
ACTING IS SO
CONVINCING..
WHAT A TALENTED
GIRL..

YO,
MAYA!

Ooops

I WON'T
FORGIVE
HER!

WAAAAH!!
HAMLET
WINKED
AT HER!!





FROM THAT DAY ONWARDS, ON EVERY SUNDAY, MAYA WORKS AT THE CAFE IN THE PARK





YES,
COMIN..



2 BOWLS
OF ODEN,
4 COKES AND
3 JUICES,
PLEASE!



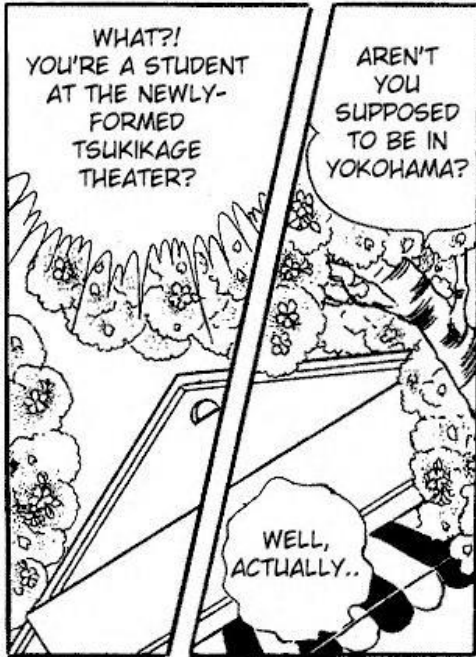
DIDN'T
WE MEET
AT LINDINE
THEATER?

YOU'RE
MAYA,
RIGHT?!

YUU..*

SMASH

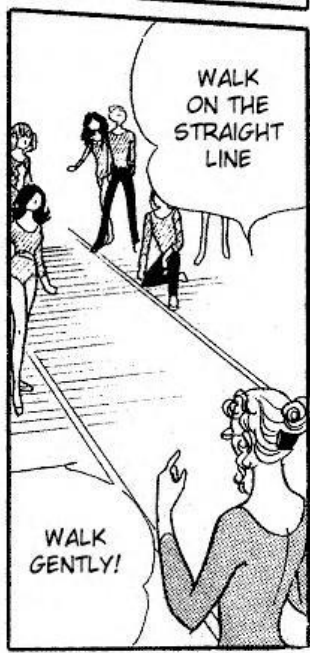
*In the original Japanese, Maya always calls him "Sakurakouji-kun". We decided to use his first name "Yuu" instead, since it's easier to remember :)







NOW WE'LL LEARN ABOUT SOME SIMPLE ACTING MOVEMENTS





AWW.. IT HURTS!



YOU STEPPED ON A NAIL, GOT IT?!

YES, UHM..



HEY, WHAT ARE YOU DOING?



WELL, THAT'S WHAT I'D DO IF I WERE TO STEP ON A NAIL

DO IT SERIOUSLY!

DO I LOOK LIKE A FOOL?!

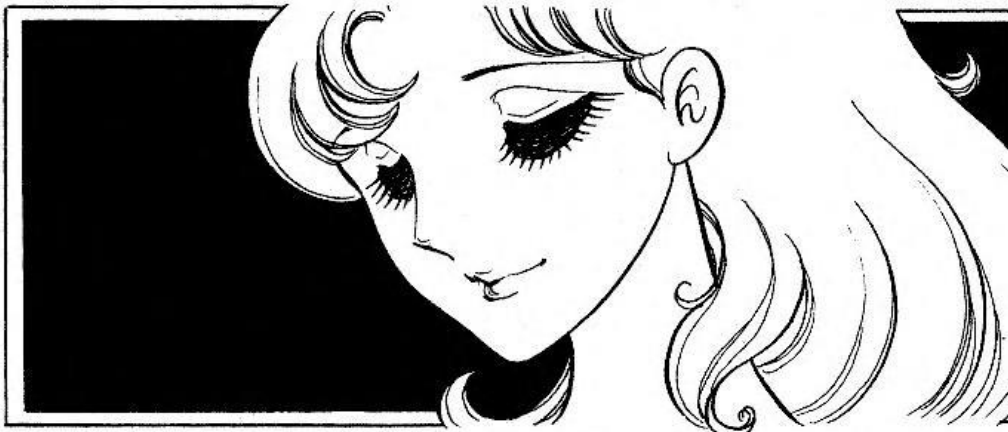


WHICH IS WHY I'M ON MY TOES..

TOES?

UHM, IT'S BECAUSE I STEPPED ON A NAIL..

WHAT ACTION IS THAT?



LOOK AT THE OTHERS!
THEY LAUGHED WITH
THEIR WHOLE BODY!
SHOW SOME
ENTHUSIASM!



WE WERE
TOLD TO
LAUGH..

SO
I LAUGHED

WHAT?
YOU CALLED
THAT
LAUGHING?



YOU!



WHAT'S
WRONG
WITH
HER?

NOT
HER
AGAIN..



DID YOU SEE THE WAY SHE LAUGHED?

WHY DID SHE RECEIVE THE SCHOLARSHIP?

I GOT SCOLDED AGAIN.. MAYBE I DON'T HAVE THE TALENT

WHAT SHE DID WITH THE NAIL WAS EVEN MORE RIDICULOUS!

WE'RE IN THE SAME CLASS, YET SHE'S NO BETTER THAN ME

SENSE!



WHY IS SHE SMILING?

SHE'S SMILING!

SHE HEARD PEOPLE TALK BAD ABOUT MAYA, YET SHE'S SMILING?



OOH, REALLY?!

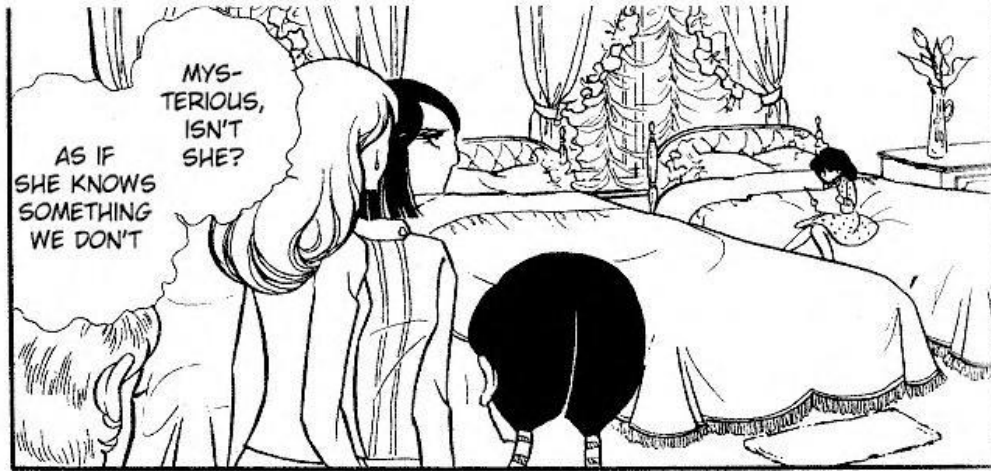
NEXT WEEK WE'LL DO A PLAY, LIKE YOU WANTED!

CLAP

CHILDREN!

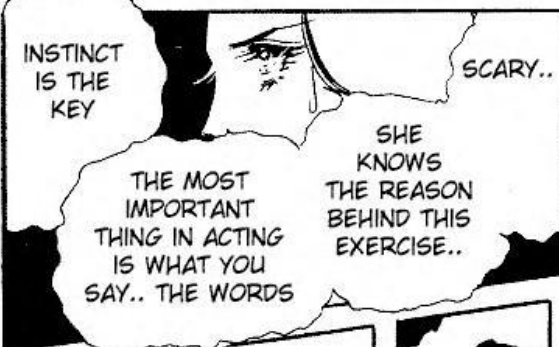


*Ame in Japanese = (n) Candy, (n) Rain



AS IF SHE KNOWS SOMETHING WE DON'T

MYS-TERIOUS, ISN'T SHE?



INSTINCT IS THE KEY

SCARY..

THE MOST IMPORTANT THING IN ACTING IS WHAT YOU SAY.. THE WORDS

SHE KNOWS THE REASON BEHIND THIS EXERCISE..



WHAT?

SCARY



WHEN SENSEI SAID TO 'STEP ON A NAIL', SHE WALKED NORMALLY ON HER TOES

SHE HAS A STRONG STAGE INSTINCT!

SENSEI DIDN'T REALLY SPECIFY...

..THAT THE NAIL WAS PIERCING YOUR FOOT!

WHAT DO YOU MEAN?

I'VE HEARD ABOUT THAT..

WHICH IS WHY I SAID SHE'S SCARY



THAT'S CRAZY! YOU REALLY THINK SHE HAS ACTING TALENT?

EVERYONE IS WONDERING WHY SHE EVEN GOT THE SCHOLARSHIP!

SHE'S HORRIBLE! SHE CAN'T DO BALLET! DURING THE NAIL EXERCISE AND LAUGHING TRAININGS, SHE ENDED UP BEING LAUGHED AT!



SHE WASN'T AT FAULT EITHER

AS FOR THE LAUGHING PRACTICE,

HUH?!



YES, THAT'S THE EASIEST FORM!

NORMALLY LAUGHTER IS ASSOCIATED WITH LOUDNESS,

SUPERFICIAL EXPRESSIONS, ACHING STOMACH



THAT, IS ALSO LAUGHTER

A LAUGHTER WITH THE RAISED ENDS OF A PERSON'S LIPS

HOWEVER, LAUGHTER HAS MANY FORMS..

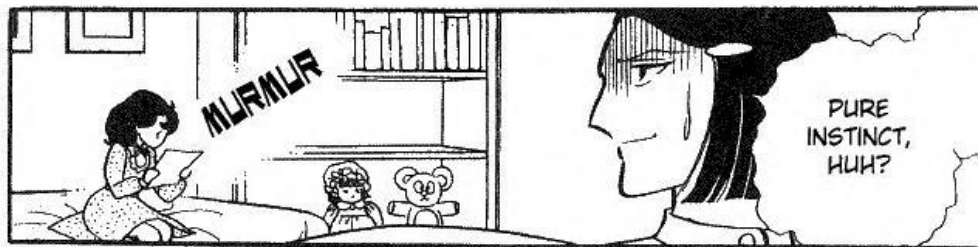
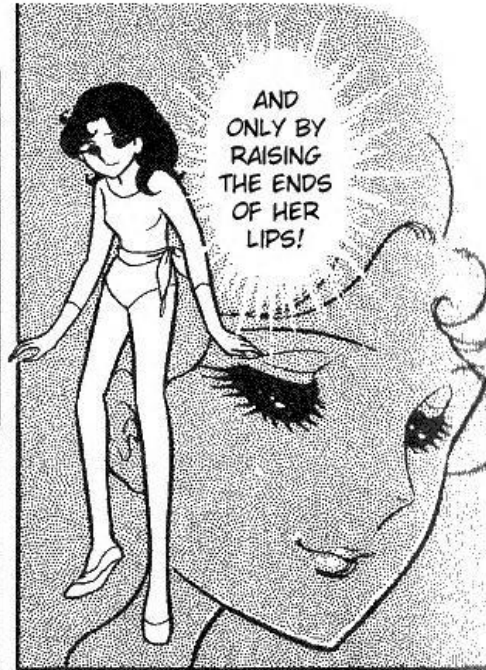


SHE WAS ABLE TO CONTROL HER MOVEMENTS WELL, NEEDING ONLY TO LIFT UP HER HEELS..

AT THAT MOMENT HER REFLEXES AUTOMATICALLY MADE HER ACT OUT AN IMAGINARY SCENE



HER WHOLE BODY ACTED IMMEDIATELY, WITHOUT FOLLOWING ANY THEORY!





YOU CAN'T BE SERIOUS!

"Yes"
"No"
"Thank you"
"Sorry"